

Bản án số: 86/2018/HS-PT
Ngày: 11/9/2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH BÌNH DƯƠNG

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Lưu Thị Mỹ Hương;

- *Các Thẩm phán:* Ông Hoàng Huy Toàn;
Ông Nguyễn Huỳnh Đức.

- ***Thư ký phiên tòa:*** Bà Lê Thị Thùy - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Bình Dương.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương tham gia phiên tòa:*** Bà Lữ Thị Lệ Huyền - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 9 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bình Dương mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 105/2018/TLPT-HS ngày 30 tháng 7 năm 2018 đối với bị cáo Nguyễn Xuân L. Do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Xuân L đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 168/2018/HS-ST ngày 15 tháng 6 năm 2018 của Tòa án nhân dân thành phố M, tỉnh Bình Dương.

- ***Bị cáo có kháng cáo:***

Nguyễn Xuân L, sinh năm 1950, tại Thành phố Hà Nội; nơi cư trú: Số 102/78, đường A, khu phố 6, phường C, thành phố M, tỉnh Bình Dương; nghề nghiệp: Không; trình độ học vấn: 07/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; con ông Nguyễn Văn T (đã chết) và bà Nguyễn Thị T (đã chết); bị cáo có vợ là bà Đỗ Thị M, sinh năm 1956; có 02 con, lớn sinh năm 1978, nhỏ sinh năm 1980; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố M khởi tố ngày 17/5/2017 và ra lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú cho đến nay, có mặt.

- ***Người bào chữa cho bị cáo Nguyễn Xuân L:*** Ông Nguyễn Văn H – Luật sư Văn phòng Luật sư D thuộc Đoàn luật sư tỉnh Bình Dương, có mặt.

Ngoài ra, trong vụ án còn có bị hại ông Huỳnh Công C nhưng do không có kháng cáo, không bị kháng nghị nên Tòa án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ông Huỳnh Công C và Nguyễn Xuân L có quan hệ bạn chơi chung và là hàng xóm của nhau.

Ngày 30/10/2016, ông Huỳnh Công C đến nhà Nguyễn Xuân L (tại số 102/78 đường A, khu 6, phường C, thành phố M, tỉnh Bình Dương) để uống rượu. Khi ông Huỳnh Công C vừa bước vào nhà thì Nguyễn Xuân L chửi ông Huỳnh Công C “Mày nói xấu gì tao? Mày uống rượu mà mày hay mách lẻo quá, mày nói chuyện lung tung”, thì ông Huỳnh Công C liền nói “Em mới vào mà sao chửi em vậy anh ba?”. Sau đó, Nguyễn Xuân L đứng dậy dọn dẹp đồ nên ông Huỳnh Công C bỏ đi về nhà.

Khoảng 19 giờ, ngày 01/11/2016, ông Huỳnh Công C điều khiển xe mô tô, hiệu Wave, biển số 61T7-7131 đến đối diện nhà của Nguyễn Xuân L, dừng xe bên lề đường và dùng lời lẽ thiếu văn hóa chửi Nguyễn Xuân L. Lúc này, Nguyễn Xuân L đang đứng nói chuyện với ông Nguyễn Văn T (sinh năm 1956, ngụ tại khu 3, phường C, thành phố M, tỉnh Bình Dương) phía trước nhà. Do Nguyễn Xuân L bị ông Huỳnh Công C chửi, nên bực tức lấy 01 khúc gỗ, dài 01 mét ở bếp trước nhà rồi đi bộ qua bên kia đường nơi ông Huỳnh Công C đang ngồi trên xe. Lợi dụng khúc gỗ đánh vào lưng ông Huỳnh Công C 3 cái liên tiếp, ông Huỳnh Công C bị đánh nên té xuống đường nhựa, Nguyễn Xuân L tiếp tục dùng khúc gỗ đánh vào người ông Huỳnh Công C thì ông Huỳnh Công C dùng tay đỡ. Ông Nguyễn Văn T chạy đến can ngăn không cho Nguyễn Xuân L đánh ông Huỳnh Công C nên Nguyễn Xuân L dừng đánh ông Huỳnh Công C và cầm khúc gỗ đi về nhà, còn ông Huỳnh Công C điều khiển xe mô tô về nhà.

Ngày 03/11/2016, ông Huỳnh Công C đến công ty làm việc nhưng do phía sau lưng bị đau không thể làm được nên người làm chung đưa đến cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Bình Dương. Tại đây, bác sĩ chẩn đoán ông Huỳnh Công C bị vỡ lá lách và phải phẫu thuật cắt bỏ một phần lá lách.

Ngày 21/12/2016, Trung tâm pháp y Sở y tế tỉnh Bình Dương có Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 450/2016/GĐPY kết luận thương tích của ông Huỳnh Công C như sau: Chấn thương bụng kín, vỡ lách độ III, đã phẫu thuật cắt lách, sẹo lành. Tỷ lệ tổn thương do thương tích gây nên là 26%.

Quá trình điều tra, ông Huỳnh Công C yêu cầu Nguyễn Xuân L bồi thường chi phí điều trị thương tích với số tiền là 3.700.000 đồng, chi phí chăm sóc, nuôi bệnh với số tiền là 14.000.000 đồng, tiền công lao động với số tiền là 20.000.000 đồng, tiền tổn thất tinh thần với số tiền là 20.000.000 đồng. Tổng số tiền ông Huỳnh Công C yêu cầu Nguyễn Xuân L bồi thường số tiền là 89.809.770 đồng (tám mươi chín triệu tám trăm lẻ chín nghìn bảy trăm bảy mươi đồng).

Tại Bản án Hình sự sơ thẩm số 168/2018/HSST ngày 15/6/2018 của Tòa án nhân dân thành phố M, tỉnh Bình Dương đã quyết định:

Áp dụng khoản 2 Điều 134; các điểm b, s, v khoản 1, khoản 2 Điều 51 của

Bộ luật Hình sự năm 2015;

Xử phạt bị cáo Nguyễn Xuân L 02 (hai) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo bồi thường cho bị hại Huỳnh Công C số tiền 59.950.834 đồng (năm mươi chín triệu chín trăm năm mươi nghìn tám trăm ba mươi bốn đồng).

Án sơ thẩm còn tuyên về biện pháp tư pháp, xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo theo quy định.

Ngày 26/6/2018, bị cáo Nguyễn Xuân L làm đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo và xin giảm trách nhiệm dân sự. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo rút một phần kháng cáo về việc xin giảm nhẹ trách nhiệm dân sự.

Người bào chữa cho bị cáo Nguyễn Xuân L trình bày: Sau khi phạm tội, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã bồi thường thiệt hại cho bị hại 10.000.000 đồng. Bị cáo thực hiện hành vi phạm tội cũng do một phần lỗi của bị hại; bị cáo là người có công với cách mạng được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng 3, nhưng Tòa án cấp sơ thẩm chưa xem xét tình tiết giảm nhẹ này cho bị cáo; bị cáo có thành tích tốt trong chiến đấu. Ngoài ra, bị cáo là thương binh 4/4; bị bệnh đái tháo đường loại II; tăng huyết áp giai đoạn 1, đang hưởng chế độ của Nhà nước đối với người hoạt động kháng chiến bị nhiễm chất độc hóa học. Bị cáo không có việc làm thu nhập ổn định, gia đình bị cáo có hoàn cảnh khó khăn, nhưng trong quá trình chuẩn bị xét xử phúc thẩm, bị cáo đã có thiện chí bồi thường thêm cho bị hại số tiền 10.000.000 đồng. Hiện nay, bị cáo đã lớn tuổi và bị nhiều bệnh mãn tính do hoạt động kháng chiến để lại, nên đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét hoàn cảnh của bị cáo để giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo và cho bị cáo được hưởng án treo. Đối với phần trách nhiệm dân sự, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã rút yêu cầu kháng cáo và chấp nhận với mức bồi thường mà Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên nên đề nghị Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương tham gia phiên tòa trình bày quan điểm giải quyết vụ án: Về thời hạn kháng cáo, đơn kháng cáo của bị cáo Nguyễn Xuân L đúng theo thời hạn luật định. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Xuân L hoàn toàn nhận tội, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội. Tuy nhiên, xét thấy bị cáo là người hoạt động kháng chiến, được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng 3; có thành tích tốt trong chiến đấu; bị cáo là thương binh 4/4, đang hưởng chế độ của Nhà nước đối với người hoạt động kháng chiến bị nhiễm chất độc hóa học. Hiện bị cáo đã lớn tuổi, bị nhiều bệnh do tham gia hoạt động kháng chiến, bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng. Do đó, về trách nhiệm hình sự, bị cáo đủ điều kiện hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự và Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự về án treo. Về trách nhiệm dân

sự, bị cáo rút kháng cáo nên không đặt ra xem xét. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử đình chỉ đối với phần kháng cáo của bị cáo về trách nhiệm dân sự; chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo về trách nhiệm hình sự, sửa Bản án sơ thẩm về hình phạt đối với bị cáo và áp dụng hình phạt tù có điều kiện đối với bị cáo.

Trong lời nói sau cùng, bị cáo mong Hội đồng xét xử xem xét các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hoàn cảnh của bị cáo để cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Xuân L đã khai nhận hành vi phạm tội phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, bản cáo trạng và tại phiên tòa sơ thẩm như sau: Khoảng 19 giờ 00 phút, ngày 01/11/2016, tại nhà Nguyễn Xuân L (địa chỉ: Số 102/78, đường A, khu 6, phường C, thành phố M, tỉnh Bình Dương) do ông Huỳnh Công C có mắng chửi Nguyễn Xuân L nên Nguyễn Xuân L đã có hành vi dùng khúc gỗ đánh vào lưng ông Huỳnh Công C 03 cái liên tiếp gây thương tích cho ông Huỳnh Công C với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 26%. Do vậy, Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo về tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo về việc xin hưởng án treo: Hội đồng xét xử xét thấy, hành vi của bị cáo xâm phạm đến quyền bất khả xâm phạm về sức khỏe của công dân được pháp luật bảo vệ. Về nhận thức, bị cáo biết hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vì bản tính hung hăng xem thường sức khỏe của người khác nên bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý. Tuy nhiên, sau khi phạm tội, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo thực hiện hành vi phạm tội cũng do một phần lỗi của bị hại; bị cáo là người có công với cách mạng được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng 3; có thành tích tốt trong chiến đấu; bị cáo là thương binh 4/4, đang hưởng chế độ của Nhà nước đối với người hoạt động kháng chiến bị nhiễm chất độc hóa học; Trong quá trình điều tra, bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho bị hại số tiền 10.000.000 đồng. Ngoài ra, trong quá trình xét xử phúc thẩm bị cáo đã nộp thêm số tiền 10.000.000 đồng để bồi thường cho bị hại. Bị cáo đã lớn tuổi, bị nhiều bệnh do tham gia kháng chiến; bị cáo là người có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo.

Do vậy, để thể hiện sự khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội biết ăn năn hối cải, đề cao hiệu quả phòng ngừa và tính hướng thiện trong xử lý người phạm tội. Trường hợp của bị cáo Nguyễn Xuân L đủ điều kiện để cho hưởng án treo quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự về án treo. Do đó, Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội,

tạo điều kiện cho bị cáo được tự cải tạo, sửa chữa bản thân, làm người có ích cho xã hội.

Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo đã rút yêu cầu kháng cáo nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử xét thấy có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Xuân L và lời bào chữa của người bào chữa cho bị cáo về phần hình phạt đối với bị cáo.

[3] Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương về việc giải quyết vụ án là phù hợp nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[4] Các phần khác của quyết định án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật.

[5] Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Nguyễn Xuân L không phải nộp theo quy định của pháp luật.

Án phí dân sự sơ thẩm: Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo bồi thường cho bị hại số tiền 59.950.834 đồng nhưng chưa khấu trừ vào số tiền 10.000.000 đồng mà bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho bị hại (tại Giấy giao nhận tiền bồi thường ngày 12/6/2018) trước khi xét xử mà vẫn buộc bị cáo bồi thường với số tiền 59.950.834 đồng và tính án phí dân sự sơ thẩm dựa trên số tiền trên là chưa đúng theo quy định tại điểm g khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội nên Tòa án cấp sơ thẩm cần phải rút kinh nghiệm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355 và Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự;

1/ Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Xuân L về trách nhiệm hình sự; đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với kháng cáo của bị cáo Nguyễn Xuân L về trách nhiệm dân sự; sửa nội dung của Bản án hình sự sơ thẩm 168/2018/HSST ngày 15/6/2018 của Tòa án nhân dân thành phố M, tỉnh Bình Dương.

- Về trách nhiệm hình sự: Áp dụng khoản 2 Điều 134; các điểm b, s, v, x khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015;

Xử phạt bị cáo Nguyễn Xuân L 02 (hai) năm tù nhưng cho hưởng án treo về tội “Cố ý gây thương tích”. Thời gian thử thách 04 (bốn) năm kể từ ngày tuyên án phúc thẩm (ngày 11/9/2018).

Giao bị cáo Nguyễn Xuân L về Ủy ban nhân dân phường C, thành phố M, tỉnh Bình Dương trực tiếp giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo Nguyễn Xuân L thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Nguyễn Xuân L bồi thường cho bị hại Huỳnh Công C số tiền 49.950.834 đồng (bốn mươi chín triệu chín trăm năm mươi nghìn tám trăm ba mươi bốn đồng).

Tiếp tục tạm giữ số tiền 10.000.000 đồng (mười triệu đồng) mà bị cáo Nguyễn Xuân L đã nộp tại Biên lai thu tiền số 0003518 ngày 08/8/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố M, tỉnh Bình Dương để đảm bảo thi hành án.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án đến khi thi hành án xong, nếu người phải thi hành án không thi hành thì phải chịu tiền lãi theo quy định tại khoản 2 Điều 357 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015 về trách nhiệm do chậm thực hiện nghĩa vụ trả tiền tương ứng với thời gian và số tiền chậm thi hành án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

2/ Về án phí: Áp dụng Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

- Bị cáo Nguyễn Xuân L phải nộp 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm và 2.497.541 đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm.

- Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Nguyễn Xuân L không phải nộp.

3/ Các phần khác của quyết định án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- | | |
|---|---|
| - VKSND tỉnh Bình Dương; | 1 |
| - TAND thành phố M; | 2 |
| - VKSND thành phố M; | 1 |
| - Chi cục THADS thành phố M; | 1 |
| - Phòng PV27 - Công an tỉnh BD; | 1 |
| - Công an thành phố M; | 1 |
| - Sở Tư pháp tỉnh Bình Dương; | 1 |
| - Ủy ban nhân dân phường C, thành phố M, tỉnh Bình Dương; | 1 |
| - Bị cáo, người bào chữa cho bị cáo; | 1 |
| - Lưu: Tổ HCTP, HSVA, Tòa HS. | 2 |
| | 3 |

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

Lưu Thị Mỹ Hương

